

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі.

СВОБОДА

український щоденник



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса: Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: BErgen 4-0807 4-0237. Тел.ф. УНЦ: BErgen 4-1016

ОБОРОННІ ПЛАНИ ПРИ- СТОСОВАНІ ДО НОВОЇ ЗБРОЇ

Вест Пойнт, Н. Й. — Голова генерального штабу армії, ген. Дж. Лотон Колінс, заявив, що творяться нові рямці оборони країни, відповідні до розгорнення нових родів зброї, які, цілком притомно, змінюють навіть найбільш оптимістичні плани. Це сказав, як головний промовець на святі 150-річчя заснування військової Академії Вест Пойнт, у приватності 2,200 кадетів і коло 400 колишніх випускників цієї найстаршої американської військової школи, яку розбудовано на підставі закону, що його підписав 16 березня 1802 р. Президент Тома Джефферсон. «Кре-

Президент пригадує молоді, що Совети це загроза вільного світу

Нью Йорк. — У суботу сказав президент Труман 3,300 редакторам студентських часописів на обіді в Валдорф Асторії готелі, що його Справедливий Розподіл має на меті підняти життєвий стандарт і добробут вільних народів як в Америці так і за кордоном. На обіді були представники молоді у віці 8—20 років не тільки з Злучених Держав, але й з Чужинних країн. Ім усім він заявив, що він приїхав з ваканції на Флориді на це, щоб їм сказати, що «майбутність цієї республіки залежить від таких молодих людей, як ви». Він радив їм повернутися до своїх домів у тридцять стейтх і кількох чужинських країн, щоб розповісти своїм людям, що продовжувати роки уряд Злучених Держав робив великий поступ у праці

Уряд прохає відкласти страйк у сталеварнях

Вашингтон. — Філіп Моррей, голова юні сталеварних робітників, дістав від Ради Стабілізації Платен прохання, щоб відсунути найменше на два тижні день виходу на страйк членів його юні, призначений на найближче неділю. Серед урядових кол панувало переконання, що це можна буде досягнути тому, що саме тепер рада викінчує плани, які хоче представити всім зацікавленим у цьому спросторам усього найближчого четверга. Рада прохав їх, щоб вони застановилися над її

Виробляють штучну кров'яну плазму

Нью Йорк. — Після десяти років завзятої дослідної праці медичні науковці виробили з червоної і білої людської крові матерію, що може заступити людську кровну плазму. Продукт з'явився як приростована людська глобуліна і вона дає двічі тільки лінійного матеріалу з кожної пікварти крові, що досі давала

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ І БРА- ЗИЛІЯ ЗАКЛЮЧИЛИ ПАКТ ВІЙСЬКОВОЇ ДОПОМОГИ

Ріо де Жанейро. — Тут проголошено в неділю, що між Бразилією і Злученими Державими заключено угоду про співпрацю для оборони Західної півкулі, створюючи таким способом ще одну ланку в міжамериканській оборонній системі. Заходили побоювання, що до цього угоди не дійде у зв'язку з тим, що президент Хетулло Д. Варгас узяв справу в свої руки. Північ в майбутності заповнено. Ще треба тільки вижидати на ратифікацію бразилійського конгресу. Бразилійський міністер закордонних справ Хон Невес да Фонтура і американський ВДА Гершел В. Джансон підписали угоду в імені своїх урядів, під час короткої церемонії в міністерстві закордонних справ. Мі-

РОСТЕ І МОГУТНІЄ УКРАЇНСЬКЕ ЖИТТЯ НА ВІЛЬНІЙ АМЕРИКАНСЬКІЙ ЗЕМЛІ

Почалися Річні Наради Головного Уряду Українського Народного Союзу

Нью Йорк, 17 березня. — Українське життя на вільній американській землі невинно росте і могутніє в усіх його ділянках та багатобачних проявах. Найкращим прикладом цього може послужити даний організації, фінансовий та загально-громадський розвиток найстаршої і найбільшої української народної установи на цій землі, Українського Народного Союзу, що за два роки обходиться 60-річчя свого існування, праці і розвитку. Стан, праця і розвиток УНСОУ в минулому році та висновки і плани на біжучий рік є предметом з'ясування річних нарад Головного Уряду цієї організації, що почалися сьогодні в готелі Статлер та які триватимуть впродовж тижня.

Учасники наради Річних нарад Головного Уряду УНСОУ беруть участь всі члени Головного Екзекутивного Комітету: Дмитро Галичін — голова, Йосип Лисогір (Нью Йорк) і Генерал Жереб'як (Акрон, Огайо) — заст. голова, Григорій Герман — секретар та Роман Слободян — касир; Головою Контрольної Комісії: Дмитро Капітула (Мекаду, Па.), Степан Куропас (Шікаго, Іл.), Володимир Гріняк (Торонто, Канада), Володимир Коссар (Вінніпег, Канада) і д-р Ам-

Відкрито Українську Мистецьку виставку в Нью Йорку

Нью Йорк. (Г.). — Минулої суботи, 15-го березня, Об'єднання Українських Мистців Нью Йорку і околиць відкрило свою першу виставку в усіх залах поширеного Літературно-Мистецького Клубу при 149-2-га есеню. Виставка триватиме до 25-го березня. Підкрив, в приватності кількох десятків зібраних громадян, п. Юлія Ревай, голова Організації Українських Імігрантів, «Самопоміч», в імені Громадської Комітету для відзначення 5-ти річчя прибуття до цієї країни перших політичних емігрантів після другої світової війни. Голова Об'єднання Мистців, проф. Сергій Литвиненко, привітав присутніх та коротко з'ясував терміни шлях українських мистців на рідній землі та по всіх бездоріжжях світу, які, проте, не розгубили та не припинили своєї творчості. Від важкої фізичної праці дістав українські мистці мозолі на руках, але цих мозолів немає на їх душах, що творять без уваги на обставини. Теперішня виставка є одним з доказів цього.

На виставі показано 116 творів малювання, різьби і графіки, які належать імпульсній кількості 49 українських мистців, головним чином новоприбулих в цій країні, які теж з країни Південної Америки, Німеччини, Франції, Англії і навіть далекої Австралії. З творів, що звертають окрему увагу на виставі, слід відмітити прегарні, повні ритмі Валерія Григоровича Кричевського, б. ректора Київської Академії Мистецтв. На виставі членів цієї талановитої родини, Великий історичний маляр, що представляє гетьмана Богдана Хмельницького, як вітас переможні козацькі

Фордова фундація буде продовжувати допомогу скитальникам

Нью Йорк. — Після кількох місячних дебат, Фундація Форда вирішила продовжувати давніше започатковану програму нести допомогу культурним змаганням нових імігрантів, що приїхали з європейської скитальності, тобто втікачів, що врятувалися втечею з-під совєтських режимо. З таким вирішенням прийшла теж зміна в управлі Східно-Європейського Фонду, у якому обрано на голову проф. Філіпа Е. Мозлі на місце Джорджа Е. Кеннана.

напередовішою українською організацією в цілому світі" — говорив Голова, додаючи, що саме ці широкі демократичні вольності уможливили УНСОУ досягти не тільки великих організаційних і фінансових успіхів, але й постійно скріплюватись і деїно; саме ці широкі вольності засади американської демократії уможливили УНСОУ, під самих початків його існування, дати всю можливість, багатобачну допомогу, поневоліній Україні, поширювати в світі правду про український народ, його культуру, традиції, історію та про його героїчну боротьбу за своє визволення з-під ворожої

ОДИН РІК „ЗВИЧАЙНОГО РОЗВИТКУ“ У. Н. СОЮЗУ

ЗВІТ ГОЛОВИ ДМИТРА ГАЛИЧІНА

Річні наради Головного Уряду Українського Народного Союзу, після їх відкриття, започаткував своїм вичерпним звіт про організаційне, господарське, культурне та загально-громадське життя цієї організації її голова, Дмитро Галичін. „1951-й рік був звичайним роком в житті нашої організації“ — ствердив звітдавець на самому початку, подаючи такі висновки до того твердження: В звітному році УНСОУ не переходив жадних спеціальних організаційних реформ, не впроваджував нових родів забезпечення, не було жадних окремих акцій або кампаній і не було нічого такого, що давало б право назвати звітний рік інакше, як тільки звичайним.

Організаційна праця УНС

Із звіту Голови виходить, що впродовж 1951-го року розгорнуто до УНСОУ всіх разом 7,313 членів, з того 4,641 дорослих і 2,672 дітей. В порівнянні з попереднім роком, в якому організувано всіх 9,524 нових членів, це вже був менший організаційний успіх, але він був великий, як на „звичайний рік“ в житті організації. З цих 7,313 нових членів, УНСОУ в звітному році збільшився фактично на 4,270 членів. Різницею 3,043 нових членів покрито втрати в членстві, а саме: 448 померлих, 442 члени, що вибрали готівку, але найбільшу втрату, бо всіх 1,816 членів, — понесено через суспензії. Це велика втрата, але вона була менша ніж в попередньому році, коли то суспендовано — 2,868. Звітдавець ствердив між ново-організованими членами УНСОУ в звітному році 85% становили новоприбулі але вони теж становили 80% всіх суспендованих. Характеризуючи загальний рух членів, звітдавець висловив: новоприбулі становлять найбільшу рубрику між ново-організованими членами і між суспендованими; тут народжені ведуть невеселі переди у виборній готівки, бо на всіх 442 того роду членів тут народжених є 89 відсотків. Давня іміграція, не зі своєї вини, має сумне першест-

Проф. Ф. Мозлі вірить в здійснення заповіту Шевченка

Нью Йорк. — „Я вірю у здійснення Заповіту Тараса Шевченка, я вірю у вільну Україну“ — ствердив вчора професор Колумбійського Університету д-р Філіп Мозлі промовляючи на Шевченківській Академії, в Нью Йорку, влаштованій Комітетом Об'єднаних Українських організацій. В своїй короткій промові проф. Мозлі окремо підкреслює, що від Шевченка всі ми можемо навчитися, які ми повинні бути для свого народу, та що наш нарід для нас. В програмі „Академії“, яка відбулася в 3-й публіку залі Школи Ірвінгтона Вашингтона, та яку започатковано

РЕСПУБЛІКАНЦІ ДОРА- ДЖУЮТЬ ПОВОРОТ ГЕН. АЙЗЕНГАВЕРА

Париж. — Впродовж найближчих двох-трьох тижнів в головній квартирі ген. Айзенгавера в околиці Парижа може запастись одне з найважливіших рішень в теперішній американській політиці. Справа відноситься до питання чи ген. Двуд Айзенгавер повинен зрезугнувати із свого теперішнього посту головного команданта збройних сил країн Північно-Атлантичного Пакту і вернутись до Злучених Держав це перед конвенцією Республіканської партії, яка має відбутись в Шікаго 7-го червня та на якій буде вибраний республіканський кандидат на президента. Рішення в цій справі залежить виключно від самого ген. Айзенгавера і тільки він може дати відповідь на це питання. „Проте, його прихильники продовжуватимуть свою акцію в користі кандидатури Айзенгавера, без уваги на його рішення. В кожному разі провідники двох громадських комітетів, зорганізованих в Злучених Державах для підтримки кандидатури ген. Айзенгавера, погодились між собою та рішили рекомендувати генералові, щоб він вернувся до Злучених Держав до кінця

Нові концесії і нові суперечності на переговорах в Кореї

Токио. — На переговорах в Пампунджон в справі перемир'я в Кореї з обох боків запропоновано деякі нові концесії, але різноманітні висновки і нові суперечності. Представники Об'єднаних Націй формально погодились щоб виміряти яким раніше кількість т. зв. „портів вступу“ зменшити з шістьох на п'ять та відступили від свого домагання, щоб би під час перемир'я кожна сторона була зобов'язана інформувати другу про розміри більших скупчень своїх військ і щоб ті скупчення не були в безпосередньому віддаленні від демаркаційної лінії. Комуністи в заміну за ці альянтські концесії дали зрозуміти, що вони відступлять від свого домагання, що би неувальна комісія мала право перевіряти таємну зброю, як теж погодяться, щоб заборона бльокadı під час перемир'я була обмежена тільки до корейських вод. Інше діло, що в альянтських колах не прив'язується задоволенням дає до тих заповідей комуністичних концесій, бо він час заперечує на переговорах червоної вже не раз „погоджувались“ на подорожні справи і після знову свою згоду або відкидали, або ігнорували. Нові суперечності виникли натомість у зв'язку з кривими за а о р ушеннями між комуністичними і не-комуністично наставленими північними корейцями в альянтському полоні, під час яких 12 полонених було вбитих і 26 поранених. Крім того, совєтський представник в ОН, Якіс Малік, видвинув формальне обвинувачення, що Злучені Держави користуються в Кореї бактеріологічною зброєю. Америка заперечила ці обвинувачення та запропонувала передати їх під розгляд міжнародній комісії.

Нова невдача переговорів в справі іранської нафти

Тегеран, Іран. — Тут офіційно повідомлено, що нова спроба наладити відділ іранської нафти на Захід скінчилась неуспіхом, бо представники Міжнародного Банку Відбудови і Розвитку не потрапили догоговорити з іранським урядом. Переговори розбилися головним чином, що іранський уряд відкинув домагання представників Банку щодо використання британських фахівців в іранській нафтовій індустрії. Прем'єр Моссадех застеріг, що він в ніякому разі не погодиться на затруднення всіх або частини тих британських спеціалістів, які були затримані вже раніше в іранській нафтовій промисловості. Представники Банку зі свого боку не могли погодитись на це, що вони вважають дискримінацією одомання представників Банку щодо використання британських фахівців в іранській нафті.

ЮГОСЛАВІЯ ЗАПОВІДАЄ ВЕЛИКУ ЧИСТКУ В ПАРТІЇ

Београд. — Лідери югославської комуністичної партії заповідають масову чистку в партії, з метою привернути партію дисципліну та припинити загрозливий для них зворот до західних ідеалів і концепцій, головним серед інтелектуалістів та студентів. Впродовж останніх днів проголошено в цій справі низку багатомовних декларацій. Навіть Тито вважав за відповідне перестерігти, що він не заважається зменшити свою комуністичну партію на 100,000 членів, якщо ці акція мала скріпити партію під „дійсний“ оглядом. Конкретну причину до цієї акції дав красивий з'їзд Студентського Союзу в Загребі, який виразно виявив зворот і орієнтацію на Захід. Тито і його партійні дорадники тепер перестерігають, що

Завідателю Інституту Тихоокеанських Відносин, професор Джам Фербанк, приїзав у Конгресі, що комуністи пробували проскріпати цей інститут. Однак він закінчив проф. Буденцові неправдиві свідчення в справі цієї установи.

Лікар д-р Філіп, що наводять на слід вбивства Шустера в Брукліні, дістав листовий погрози смерті. Поліція стереже його до відомого загрози.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Нью Йорк, Н. Й.

Свято Жінки-Героїні

Спільна імпреза 12 організацій привела до того, що програма Свята Жінки Героїні була трохи переобтяжена. Коли б не надто велике бажання деякої з прелегенток висловити в питанні про жінку-героїню те, що вони бажали, вона була б значно коротша, а значить і не виглядала б такою обтяженою.

Обидві частини мали по інсценізації — "Гришниця" Л. Україн-

• Книжки-Журнали-Картки •

ГЛАСОПІСНЕЦЬ — о. Теодора Долінського. Львівське видання з 1894 р. 291 стор. друкованого тексту і нотного письма на добірному папері. Книжка оправлена в тверду й гарну обкладинку (імітація шкіри). За попереднім надісланням \$7.50 вислав **PETER MILANOWSKI**, 2429 Third Avenue, Westvliet, N. Y.

Вол. РУСАЛСЬКИЙ
ПІСЛЯ ОБЛОГИ
МІСТА
(Новели)

Антверп, 1951. Ціна 1 долар. Ця збірка вже одержала величезний успіх у читачів і рецензії в часописах і журналах! Це масо і інші книжки — еміграційні та київські видання.

Замовлення та гроші надсилайте на адресу:
IWAN MANULO
P. O. Box 3576
Philadelphia 22, Pa. U.S.A.

• Професійні оголошення •

Д-р М. МАЙЗЕЛ
лікує гострі й застарілі недуги чоловіків і жінок, шкірні, загальні ослаблення, нерви й міхури, ревматизм, переводить аналізи крові й сечі.
Провірка \$3.00.
107 E. 17th St., NEW YORK CITY
кілько 4-01 Елені й Юніон Скер.
Години: Шодня 10—1, 4—7;
в суботу 10—1; в неділі зацінено.

Dr. J. DERUNA
128 East 88th St., New York City
Над станцією сов. Лексінгтон Ел.
Окремі кабінети для жінок.
Одружені в будні від 10-2 і 4-9 год.
Особливу увагу звертає на недуги чоловіків і жінок, неправильності й ослаблення.

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697
Острі й довготривалі недуги чоловіків і жінок. Шкірні. X-Ray. Роздуть і лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружжя дозволяти. Офіційні години: Шодня від 10 раню до 6:45 вечорі. В неділі від 11 до 1 понод.

Dr. Med. R. TYLBOR
59 East 3rd St. (кілько 2nd Ave.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 5-3993
Вагущі недуги. Fluorosceny. X-Ray. Electrocardiograph. Analysis. Переводимо аналізи крові для супружжя дозволяти.
Офіційні години: шодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 понод.

ВАЖНЕ ДІЯ УКРАЇНЦІВ У ЗДА й КАНАДІ!
Видання й Висилка Українська Книгарня "ГОВЕРЛА" в Нью Йорку, при відповідній кількості згоди, проксту видати в українській мові, з двомовною техн. термінологією (укр. і англ.), збірну працю п.п.

"ПІДРУЧНИК ТЕХНІЧНОГО КРЕСЛЕННЯ"
для школи та заочного навчання, під редакцією інж. д-ра КОСТИ ЦЕРКЕВИЧА, відомого пропагатора техн. перевикшкоу українців і викладача техн. креслення в Європі й зараз у Нью-Йоркській метрополії.
Цей підручник має виповнити прогалину в укр. техн. літературі та має бути посібником для інженерів, студентів, ремісників у кожній галузі, яка працює в індустрії та бажас мати поступу в своїй праці.
Цей підручник буде необхідною і корисною книжкою для всіх, що тепер, або в майбутньому будуть навчатися техн. креслення, в цілі перевикшкоу, доповнення, чи придбання високоякісного й полатного фаху.
Час появи книжки і її ціна, залежатиме від кількості замовлень. Про те у власному інтересі просимо чимськорше подавати масово свої згодошення!

Понадто всілякі запити: нових і старих книжок, політичної, наукової, факсової і дитячої літератури; портретів, вишивок-злорів, платівко-рекордів; плз. словників, альбомів і т.п. полагоджуйте в "ГОВЕРЛІ!"

"HOVERLA", Ukrainian Book Store
41 East 7th Street, New York 3, N. Y.

Перевозки місцеві Далекоближні
УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО
В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ
333 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 5-2484

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ!
DUNLEY HAT SHOP
14 Saint Marks Place
NEW YORK, N. Y.
мас на складі власного виробу
ФІЛЬДОВІ КАПЕЛЮХИ
в найновіших фасонах.
У нас купити капелюхи — примамасмо до перебірки.
Дальше пригадаємо, що масмо відділ МУЖЕСЬКОЇ ГАЛАНТЕРІЇ, а саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки, піжами, знайої марки "Jayson" і "Fruit of the Loom".
Просимо зайти і переконалися про високу якість матеріялу та низьку фабричну ціну! Говоримо по українськи.
Слухайте наші оголошення по радіо-програмі п. Мельника кожної неділі між 7—8 год. рано на хвилі 1480, (станція WHOM).
Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00.
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARKS PLACE, (1st 8. вул., Bet. 2 & 3 Ave.) NEW YORK

РІЧНІ ЗБОРИ ГОЛОВНОГО
УРЯДУ У.Н.С.

(ЗВІТ ГОЛОВИ Д. ГАЛИЧНИНА).

(Початок на стор. 1-й)

нати постанови минулої конвенції щодо придбання відповідної пошти для плянваного Захисту, хоча і в звітному часі роблено багато заходів в цій справі. Причиною цього є тільки обставина, що досі не пошастило підшукати відповідний об'єкт, який на ту ціль надавався б. Впродовж звітового року оглядено коло 20 різних осель і фарм, але тільки дві з них є такі, яким можна б приділити серйозну увагу. Звітодавець переконаний, що в короткому часі цей заду можна буде здійснити.

Культурна діяльність УНС
Свою характеристику культурної діяльності УНСозу в звітному часі почав п. Дмитро Галичнин згадкою про новий посиленний наступ Москви на українську культуру та всі інші прояви українського національного життя на Рідній Землі, Беручи це до уваги, УНСоз в звітному часі розгортав свою культурну діяльність в двох напрямках: 1) щоб виявити та звернути вільному світові увагу на ті страши злочини, що їх допускає Москва на живому українському організмі, та 2) щоб бодай частинно і по своїй спроможності заповнювати ті великі прогалини, що їх виняв більшовицький ворог людства в українському розвитку. Ці свої завдання УНСозу виконував головно

тецьку сторінку: на сцені ввесь час відбувалася символічна гра світла з темрявою, яка створювала справді сильне враження, але — без якої можна було обійтися. Гроші з концерту поділено так, що \$30 передано на допомогу жінкам, \$75 — на санаторію туберкульозних в Німеччині, а \$50 — на Український Народний Дім в Нью Йорку. Таким чином жіноча імпреза дала трохи допомоги і жінкам, і хворим і на громадську ціль.

Велика фреквенція, порівнюючи з іншими жіночими імпрезами, показує, що громадство справді хоче вже консолідації і злагоди між жіноцтвом, і що ініціатива Об'єднання Укр. Жін. Організації, яке мусило відійти до Комітету, як організація, для того, щоб дати змогу іншим прийти до праці не жертвуючи амбіціями — була вірна і добра.

Д. І.

МУЗИЧНІ ТВОРИ
Ноти:
"ВСІ ГРАЮТЬ"
(40 народних пісень)
на піанно і спів.
Ціна \$2.00.
Замовляти в:
"SVOBODA"
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

ВЖЕ ВИЙШОВ З ДРУКУ І ПРОДАЄТЬСЯ
Ч. 1.
"ЛІТЕРАТУРНО-НАУКОВИЙ ЗБІРНИК"

який видає Вільна Українська Академія Наук в ЗДА з метою дати громадянству образ теперішнього стану літератури, науки й мистецтва поза межами України.
Ціна \$2.00.
Замовлення просимо надіслати на адресу:
"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

юзу збільшилося на один мільйон і вносило з кінцем 1951 року 12,955,122.62 дол. В січні майно УНСозу вже переступило 13 мільйонів. Забезпечення грамот збільшилося в звітному часі на 2,942,255 дол., а резерва на забезпечення грамот збільшилося на 188,776.54 дол., так, що повна надвишка резерви з кінцем 1951 року вносила — 3,117,910.00 доларів.

Як в попередніх, так і в звітному році УНСозу інвестував свої фонди головно в бондах публічної ужитковості. Інвестиції в державних, стейтських та міських бондах були незначні, бо ці бонди продаються з дуже низькими відсотками. Загально 88.5% майна УНСозу інвестовано в бондах. В гіпотекх Союз мав вже тільки 623,053.13 дол. інвестицій. В звітному часі наступило теж поліпшення в добрі відповідних інвестицій в бондах, бо відсотки в тому році вносили вже 3.04, тоді, коли в попередньому році вносили 3.03, однак ця різниця буде відніма чойно в біжучому році.

Адміністрація "Свободи"

Деякі фінансові поліпшення наступили в звітному часі теж в адміністрації видавництва — ствердив в своєму звіті п. Д. Галичнин, який крім обов'язків голови УНС виконує рівночасно й обов'язки управителя Видавництва. Із звіту виходить, що в 1951 році "Свобода" мала 161,218.54 дол. прибутків і 152,270.97 дол. розходів. Попереднього року було 125,203.38 прибутків і 129,481.87 розходів. Грошовий оборот збільшився головно через роботи в друкарні, оголошення, як те ж і в наслідок збільшеного тиражу щоденника. Окрему увагу видав звітодавець адміністрації започаткованого вже в цьому році літературно-мистецького тижневика. Щоб покрити найкращі видатки цього нового видання потрібно щонайменше 6-7 тисяч передплатників, бо кошти тижневика вносять не менше 26,000 дол. річно. Досі нема ще й половини потрібних передплатників і коли б не пошастило їх здобути, то впродовж року інституція мусила б доплатити до того видання приблизно — 15,000 доларів. Тому всі свідомі члени УНСозу та всі свідомі громадяни повинні передплатити того тижневика для себе та здобуванням передплатників, з-поміж кола своїх знайомих вможливити тижневикові існування. Коли б кожний союзний відділ придбав тільки по 5 нових передплатників, то тижневик вже мав би потрібну фінансову базу.

ТУРБУЄ ВАС ВАШЕ ВОЛОССЯ?

Якщо ви стурбовані тим, що ваше волосся залисто випадає або втрачає на кінчикх через нещадну сухість, ви зрадієте, як домістане від людей, що колись хворіли на випадання волосся на голові. Вони врятували себе від цієї недуги вживанням нового ліку, що зветься ТРАЙСАН (Trysan).

Доходять відомості, що ці й інші турботи з волоссям, які бувають від сверблячки, малого ліпша тощо, припинилися завдяки правильному вживанню цього чудового ліку.

Не зовнікайте, аж поки погіршася стан вашого волосся, а зараз же вживайте ТРАЙСАНУ. Ми масмо його тепер в обмеженій кількості. Ви зможете дістати його за спеціальною ціну, коли надішлете поштою повідомлення до Trysan Co., Box 226, Dept. 201, Peckskill, N. Y. Задіти вишлеть вам дві тридворні пакети за \$5, тобто із знижкою на величезну ціну. Коли пошлати післяплатою (C.O.D.), тоді додати поштову доставку.

Імя _____

Адреса _____

Місто _____

Стр _____

зу для свого існування та свого розвитку. "Український народ на Рідній Землі — говорив звітодавець — не має можливості вільно розвивати свою культуру, мистецтво, науку... Тому на нас тут на вільній американській землі лежить невідкладний обов'язок бодай частинно заповнити цю велику прогалину, яку вибивав ворог на українських землях безпощадним нищенням всього того, що носить печать українського духа."

Підсумовуючи коротко свій звіт, голова УНСозу, Д. Галичнин, ще раз підкреслив, що в минулому році праці і успіхи УНСозу в усіх своїх багатобачних проявах росли і моглили та що це треба задовдячувати обставинам незрівняної волі з одного боку, а невипушній праці та творчим зусиллям українських умів і українських рук з другого. Закликом до ще більш наполегливої праці в майбутньому для добра нашої організації, нашої громади та нашої країни і нашого народу голова УНСозу закінчив свій річний звіт.

Наради продовжуються

Після звіту голови, на порядку приходить звіт двох його заступників, секретаря та касира й інших членів Головного Уряду. Наради продовжуються.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

ГАРТФОРД, КОНН.

Товариство "Гомін", відділ 12 У. Н. Союзу, перенесло з кінцем минулого року з усіма своїми членами з Браттсборо, Вермонт до Гартфорда, Коннектикат, де на основі ухвали річних загальних зборів з дня 12 січня ц.р. продовжуватиме свою діяльність.

Хто із мешканців Гартфорду і околиць бажавби стати членом цього відділу, хай з'явиться до секретаря п. Михайла Кузьми, 392 Bellevue St. Hartford, Conn. кожної суботи і неділі 2—9 год. пополуночі! — Урава.

Цікаве
Чоловікам і Жінкам

Почувастесь змучені і лінійні? Можливо, що ви терпите в наслідок недостатнього харчування. Коли ви спокійнасте досить поживи, то це не значить, що ваша діста має потрібну кількість вітамінів.

В деяких випадках, брак потрібних і власних вітамінів у щоденній дітці, уявляють за причину браку енергії, що знову спричиняє, що багато людей почувастесь виснаженими.

Дуже цікаві донесення тих людей, які вживають мислин добродієством вітамінових пілюль, в яких TRI-X. Щоденна доза цих пілюль вишлас в собі більше, ніж цього вимагає організм дорослих людей. Це певні, важливі та загальнопризнані вітаміни.

Читачі цього часопису можуть одержати TRI-X вітаміни, коли вишлуть вирізок з цієї газети до OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 3, Peckskill, New York, звідки негайно вишлеть вам пакую за 3.50 доларів. Ви не потребуєте вислати гроші поштою — тільки заплатите поштареві при дорученні.

Імя _____

Адреса _____

Місто _____

Стр _____

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!

ГРАМАТИКА
УКРАЇНСЬКОЇ
МОВИ

—: зладив —
ОЛЕКСАНДЕР ПАНЕНКО
Це підручник для середніх шкіл і для самосвіти.
— Ціна \$2.00 —
Замовляти у:
"SVOBODA"
P. O. Box 346,
Jersey City 3, N. J.

ДОБРІ ВІСТІ
ПРО
СІВЕ ВОЛОССЯ

Якщо ваше волосся сіве, ви зрадієте, коли домістане, що вже з'явився новий і дієкий під назвою NUVIDA і що на диво помагас позбутися сивини. Треба тільки раз на день натирати його малою кількістю ліку. Натирайте доти, доки волосся не дістане бажаного кольору. Хто його вживав не може надіятися, як легко можна новим способом відтворити природне волосся з молодечим виглядом.

Читачі цієї газети можуть купити дві пляшки цього ліку за \$4, хоч окремо вони коштують по \$2.50. Треба тільки надіслати цей вирізок до TRYSAN CO., Box 226, Dept. 67, Peckskill, N. Y. Не пошлате грошей, а заплатите просто листом 4 долари та ще вартість пересилки. Зробіть же негайно, бо кількість ліку обмежена.

Імя _____

Адреса _____

Місто _____

Стр _____

3. БЕРЕЗОВСКИ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
УПРАВІТЕЛЬ
BERRY FUNERAL HOME, Inc.
525 East 6th Street,
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-5746
Дні нові в модернізованій сталевій каміні.
Персональна обслуга в усіх похоронах без різниці майнового стану.

ІВАН БРОШАК, нотар.

ІВАН БУНЬО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребальні
по ціні так низькій як \$150
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАПРКАЩА

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Закладається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура.
Модерна каплія для ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 2790. Блискуче закінчення.



Коротка хвилина потрібна, щоб обернутися і протиставитися малочоловікові була на один уламок секунди задовга.



Тарзан кинувся на хребет Нуми, його ніж блискав як грим. Коли Тарзанове лезо піднеслося і впало, велика тварина заричала в дикуму гніві і болі.



Дарно і Хірам стежили зачаровані, тварюка, кашляючи хрипко, похитнулася і впала.